

АКАДЕМИЯ НАУК СССР
ОРДЕНА ТРУДОВОГО КРАСНОГО ЗНАМЕНИ
ИНСТИТУТ ВОСТОКОВЕДЕНИЯ
Ленинградское отделение

ПИСЬМЕННЫЕ ПАМЯТНИКИ
И ПРОБЛЕМЫ ИСТОРИИ КУЛЬТУРЫ
НАРОДОВ ВОСТОКА

XXI ГОДИЧНАЯ НАУЧНАЯ СЕССИЯ
ЛО ИВ АН СССР
(доклады и сообщения)
1987
Часть I

Издательство "Наука"
Главная редакция восточной литературы
Москва 1987

2. При избрании на престол должен был быть соблюден принцип старшинства в роде.

3. Вначале, включая и выборы Кучкунджи-хана, исходили из принципа старшинства во всем Шейбанидском роде.

4. Впоследствии, с согласия Шейбанидских султанов, ханская власть предоставлялась роду Кучкунджи-хана: его сыновьям по старшинству и лишь после них последовательно сыновьям тех султанов, которым было присвоено звание каалги.

5. Последние Шейбанидские ханы уже не избирались членами Шейбанидского рода, а провозглашались весьма узким кругом лиц. Так, Искандар-султан был возведен на престол своим сыном Абдулла-ханом. При провозглашении же самого Абдулла-хана присутствовали лишь узкий круг высшего духовенства и эмиры, участвовавшие в походе хана.

1. ТВОАО. Ч. IV, СПб., 1859, с. 330.

2. Там же, (персидский текст), с. 340, а также рук. ИВ АН В 660, л. I496.

3. С.Лен Пуль. Мусульманские династии. Хронологические и генеалогические таблицы с историческими введениями. Перевел с английского с примечаниями и дополнениями В.Бартольд. СПб., 1899, с. 229-230.

4. См. об этом А.А.Семенов. Первые Шейбаниды и борьба за Мавераннахр. Материалы по истории таджиков и узбеков в Средней Азии. Вып. I. Сталинабад, 1954, с. II4, I34.

5. Хафиз-и Танъш ибн Мир Мухаммад Бухари, Шараф-нама-йи шахи (Книга шахской славы). Факсимиле рукописи D 88, перевод с персидского, введение, примечания и указатели М.А.Салахетдиновой. М., 1983, Ч. I, с. 87.

6. Там же, с. 241-244.

7. Рук. ИВ АН D 88, л. 396а.

В.С.Спирин

ОБ ОДНОЙ СЕМИОТИЧЕСКОЙ СИСТЕМЕ В ДРЕВНЕМ КИТАЕ

В китайской классической философии проблемы методологии познания группировались около теории особых знаков - имен (чжэн мин). Уже по главе "Чжэн мин" из "Сюнь-цзы" можно судить о чрезвычайной емкости этой теории - в нее входили вопросы по нынешнему распределению попадающие и в социолингвистику, и в логику, и в гносеоло-

гив, и в политологию и т.д. Этот пример показывает, что постановка вопроса о семиотике в древнем Китае вполне правомерна, вопреки многому из того, что пишется о древнекитайской идеологии.

В древнем Китае несомненно имелось значительное число сообщений о знаках (особенно об "именах" и "речениях" (янь), но для нас суть вопроса заключается в следующем: существовали ли системы высказываний, в какой-то мере напоминающие современную семиотику. Мы считаем, что они были. К разбору такого примера, в котором система соответствующих знаний зафиксирована в формальной структуре текста, мы и обратимся. Нами будут сопоставлены три текста: два отрывка из "Сици чуани" и один - из "Мо-цзы". (Их схемы приведены в конце заметки). Тексты схематизированы нами по принципам уже неоднократно описанным. Собственно семиотическим является отрывок Б § 32 из "Сици чуани" (разбивка на параграфы тоже наша). Два других фрагмента показывают контекст древнекитайской семиотики, ее, с одной стороны, более широкие горизонты, а с другой стороны - более детализированные вопросы.

Параграфы 31 и 32 из второй части (Б) "Сици чуани" проявляют свое категориальное тождество прежде всего повторением сопоставления ㄨ и ㄨ в втором и третьем столбцах. Тождество строк в этих параграфах отсутствует, но единое разделение на столбцы полное. Оно, в частности, проявляется и в упоминании ㄨ и ㄨ в первом столбце. Единство столбцом важно для понимания смысла § 32. Оно, в частности, побуждает рассматривать в этом параграфе соотношение элементов "г-д", "е-ж", "з-и", как отношение "ян-инь", о котором говорится в элементах "б" и "в" § 31. Это отношение можно представить графически как отношение двух ортогональных лучей. Это, в свою очередь, служит поводом для конструирования семиотического пространства (см. чертеж). Модель этого пространства довольно полно характеризует первый план семиотики № 32. Она "работает" не только на данном тексте. С ее помощью мы можем видеть, что древние китайцы понимали "измерения" семиозиса довольно буквально - как характеристики на осях некоторого семиотического пространства. Синтактику и семантику (им соответствуют второй и третий столбцы в схеме 1) рассматривали как разные взаимосвязанные измерения, проявляющиеся в разных функциях (f_1, f_2, f_3), имеющих место в разных плоскостях семиотического пространства. Текст § 32 ставит вопрос о таких плоскостях, детализирующих семиотику. В схеме 2 мы даем вариант нашего ответа на этот вопрос. В этой схеме для понимания смысла строк § 32 используется отрывок из "Мо-цзы" в нашем толковании. (Последняя интерпретация дана в терминологии Карри /см. 3, 61-65/).

В схеме 3 через сопоставление того же отрывка из "Мо-цзы" с 3I "Сицы чуяни" мы демонстрируем возможности формальной (синтаксической) интерпретации § 32 "вглубь". Выясняется, что такой спектр рассмотрения проблем § 32 задается строем § 3I. Глубинное строение § 32 означает, что открывается другой семиотический план текста. По существу вводятся дополнительные "измерения", не укладывающиеся в три измерения, констатированные на нашем чертеже. Каждая ось или каждый луч может пониматься как символ либо одномерных, либо двумерных, либо трехмерных объектов. Возможно это измерение сродни временному, так как наличие измерений мыслится как стадии временного развития мира из точки в линию, плоскость, объем. Соответственно этому разных видов могут быть "имена", "высказывания" или "речения" (янь), суждения (цы). Здесь возникает ряд логико-гносеологических загадок. В частности интересно было бы осмыслить получающуюся параллель между трехмерностью, двумерностью и одномерностью, с одной стороны и видами "имен" похожими на родовые, видовые, индивидуальные ("вещь", "лошадь", собственное имя "Цзан").

Похоже, что различие этих видов в данном учении предполагает различную роль операций конъюнкции и дизъюнкции, делающих из одной и той же по форме фразы "пес-собака" (狗犬) разные логические явления.

Рассматриваемое явление семиотики древнего Китая говорит, в частности, о следующем. Бесплезно искать какую-то особую "китайскую" логику на основании отдельных фрагментов естественного языка. (Вроде фразы "белая лошадь - не лошадь"). Естественный язык имеет задачи весьма далекие от демонстрации логики. Реально, исторически существующую логику можно обнаруживать лишь в особых построениях текста, а также в учениях, осмысливающих эти построения. Классический китайский текст весьма насыщен строго поставленными и глубокими вопросами. Он требует от читателя большого напряжения и творчества.

СХЕМА I

<p>"Синь чжуань" В § 31 / I. 425/</p>	<p>子曰 а) 乾坤其易之門邪 б) 乾陽物也 в) 坤陰物也 е) 以體天地之撰 д) 而剛柔有骨體 г) 陰陽合德 ж) 以通神明之德 з) 其稱名也雜而不越詒精 и) 其類其象世之變也 к. 夫易彰往而察來 л. 而微顯闡幽</p>		
<p>"Синь чжуань" В § 32 / I. 426/</p>	<p>а) 開而當名 г) 其稱名也小 д) 其取類也大 б) 辨物正言 з) 其言曲而中 и) 其事自果而自惡 в) 監辭則備 ж) 其辭文 е) 其旨遠 к. 因繫以濟民 л. 行以明失得之報</p>		
<p>Смысл столбцов</p>	<p>Прагматика (?)</p>	<p>"План выражения" Синтактика</p>	<p>"План содержания" Семантика</p>

Чертеж семиотического пространства § 32

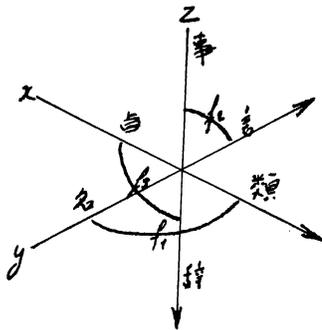


СХЕМА 2

<p>"Сиды чувань" В § 32</p>	<p>а) 開兩當名 г) 其稱名也小 д) 其取類也大</p> <p>б) 辨物正言 в) 斷辭則備矣</p> <p>з) 其言曲而中 и) 其事直而隱</p> <p>к) 因貳以濟民 л) 行外明先得之報</p> <p>м) 其辭文 е) 其旨遠</p>		
<p>Отрывки из "Мо цзы" /2,193, 211/</p>	<p>名 達 物達也 類 馬類也 私 滅私也</p>	<p>謂 私 狗犬命也 緣 狗犬緣也 加 叱狗加也</p>	<p>知 聞 傳受之聞也 說 方不廣說也 親 身觀焉親也</p>
<p>Смысл столбцов</p>	<p>Имена (мин) Термы</p> <p>Имена</p>	<p>"Речения" (янь) Одноместные предикаты в том числе составные = 名一實 /2, 212/ [x[狗(x)人犬(x)]命 [x[狗(x)人犬(x)]緣 Имена с предикаторами (предложения)</p>	<p>"Суждения" (цы) n-местные предикаты 知. 接也 /2, 190/ Предложения с коннекторами</p>

СХЕМА 3

Отрывок из "Мо цзы"	名	達 物達也	類 馬類也	私 賊私也
	義	移 狗犬命也	舉 狗犬舉也	加 叱狗加也
	和	聞 傳受之間也	說 方不廣說也	親 身觀焉親也
"Синь цжуань" Б § 31	子曰 а) 乾坤其易之門邪 б) 乾陽物也 в) 坤陰物也		е) 以體天地之撰 д) 兩剛柔有骨體 г) 陰陽合德	ж) 以通神明之德 з) 其稱名也雜 и) 其類其彙世...
Смысл столбцов	Трёхмерность Объем	Двухмерность Плоскость	Одномерность Линия	

Литература

1. Шисань цзин цжушу. Ч. I. "Чжоуи чжэнь".
2. Чжуцзы цзицэн. Т. 4. "Мо-цзы сянгу".
3. Х.Карри. Основания математической логики. М., 1969.

Н.Н.Туманович

ФАЗИЛ ХАРАВИ О СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОМ ПРОИЗВОДСТВЕ В ГЕРАТЕ XVI в.

Одной из актуальных задач востоковедения является изучение экономического потенциала стран Востока и отдельных его районов в разные исторические периоды, поскольку вопросы ремесленного и сельскохозяйственного производства находятся в тесной взаимосвязи с военно-политическими, общеисторическими и культурными проблемами. Достаточно известно, что особенно напряженная борьба между государствами велась в течение столетий за обладание районами с богатыми материальными и людскими ресурсами. Необходимо отметить и об-